全國同志權益專案小組新聞稿

否決同志結婚權迫使奧瑞岡州(Oregon)的同志伴侶每年多花數千美元研究顯示在所得稅、遺族津貼和地價稅方面都有極大差異

沈慧婷翻譯,何春蕤校訂

(校註)經由同志團體的努力,美國各州已經開始個別思考是否承認同志婚姻,有些州則通過同志可以建立所謂的「公民婚姻」(civil union),以有別原來的異性戀婚姻。全國同志權益專案小組目前致力於顯示公民婚姻在利益和保障上缺乏和異性戀婚姻等同的保障。

2004年4月14日波特蘭消息---當數以千萬計的已婚夫妻在4月15日繳稅期限日之前送出所得稅申報書的同時,全國男女同志權益專案小組發布突破性的報導,顯示同性情侶因爲沒有平等的結婚權利而面對了廣泛的經濟差異和困難。報導主要以奧瑞岡州情侶普遍的真實生活狀況來與已婚異性戀夫妻的經濟利益相較,特別聚焦於一對居住在奧瑞岡州的同性情侶,以說明他們因爲無法結婚而所承受的現實生活花費。

這份報導的標題爲<聯邦政府法律和奧瑞岡州法律之下婚姻的經濟利益>,是一連串類似報導中的第二個。它記錄了同志伴侶所面臨的聯邦和州政府所得稅、社會安全津貼、贈與稅、地價稅、工人保險賠償金和因公死亡津貼。

專案小組的執行長 Matt Foreman 表示:「同性情侶繳納更多的税,但是卻獲得更少的保護和福利。這種不公平並非虛幻;事實上,許多辛勤工作誠實納稅的奧瑞岡州同性情侶都會在家庭悲劇或親人過世時深刻承受這種不公的對待。這篇報導則試圖把一對奧瑞岡州男同志家庭的開銷量化。」

相較於同樣收入的異性戀夫妻,45歲的 Brian Garza 和54歲的 Timothy Leighty 這對奧瑞岡州同性情侶,因爲不能一起申報所得稅,所以每年要(按照百分之25的稅率)多支付美金1929元的州政府和聯邦所得稅。分析指出,如果 Brian 因爲工作受傷而死亡,他的配偶可以獲得每星期美金448元的工人保險賠償金,但是因爲 Brian 和 Timothy 無法結婚, Timothy 根本無法獲得任何工人保險賠償金。「基本權利」組織的奧瑞岡州執行長 Roey Thorpe 表示:「這種具體的資料顯示了婚姻歧視所造成的嚴重經濟花費。」

這份報導關注的是婚姻歧視爲同志伴侶所製造的經濟差別待遇。4月5日發布的第一個報導檢視了麻塞諸塞州和聯邦政府法律之下的差別待遇。有興趣的讀者可以到全國同志權益專案小組的出版圖書館 http://www.TheTaskForce.org/library.去免費下載這些報導,或者前往婚姻資訊資源中心網站去閱讀這些報導以及其他有

關婚姻平等的資訊。http://www. The Task Force.org/marriagecenter.

Thorpe 問到:「身爲奧瑞岡州的居民,爲什麼我們終生都繳納更多的稅,但是卻被排除在用我們的稅收所建立的社會安全網絡之外?我們應該享受並且要求法律的平等保障。」

Brian 和 Timothy 必須忍受的另一項社會差別待遇,就是社會安全津貼的分配不平等。Brian 是主要收入者,Timothy 的所得較他的伴侶少很多。假如 Brian 在兩人可以允許合法結婚之後才死亡,Timothy 每月將可以收到美金 1,567 元的社會安全津貼。單就 Timothy 的收入而言,他是不可能有任何名義獲得社會安全津貼的。此外,如果 Timothy 成爲傷殘者,他可以從 50 歲開始就獲得 Brian 收入的津貼。

這份報告也檢視了一些其他的情境,包括房地税、贈與稅和因公死亡津貼的處理方式。報告強調,同性情侶的公民婚姻(civil union)並沒有提供等同於異性戀夫妻所享有的利益。

「因爲很多重要的財務上的權利和責任,像地方所得稅和社會安全津貼,都是聯邦政府基於婚姻狀況所提供的保障,同性情侶的公民婚姻根本沒有也無法提供和異性戀婚姻同等的保障。」專案小組政策學院的執行長 Sean Cahill 博士表示,「和異性戀婚姻有關的聯邦政府保護有 1138 項,但是同性情侶的公民婚姻一項都享受不到。」

1996 年聯邦婚姻保護條例(DOMA)通過,批准聯邦政府拒絕承認各州執行的同性情侶婚姻,因此聯邦政府的官僚們在短期內也不可能承認奧瑞岡州同性情侶的婚姻。然而,很多人相信聯邦婚姻保護條例(DOMA)是違憲的,未來可能會被推翻或廢止;或者,換了一個比較支持同志伴侶平等權益的總統和國會,也可能會讓同志伴侶共享這些聯邦政府的保障。Cahill表示:「雖然奧瑞岡州結婚的男同志情侶可能無法立即獲得聯邦政府的保障,但是假如他們可以結婚,將來他們就有可能獲得這些保障。不過,要是同性情侶只能進行公民婚姻,那麼在現今的法律架構下,他們將無法得到任何聯邦政府的利益和保障。」